

# Breitbandschleifmaschinen SUPER 311/313



Wide belt sanders SUPER 311/313

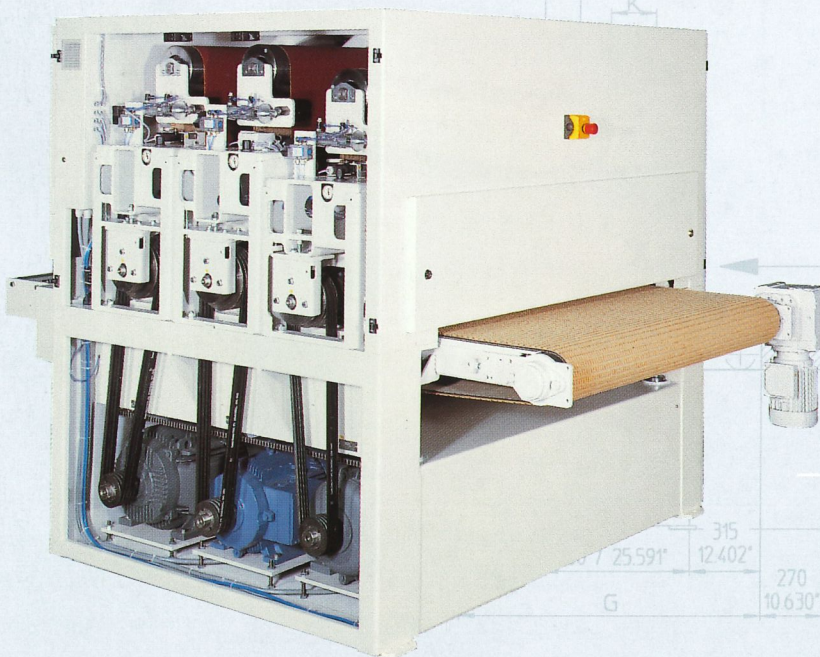
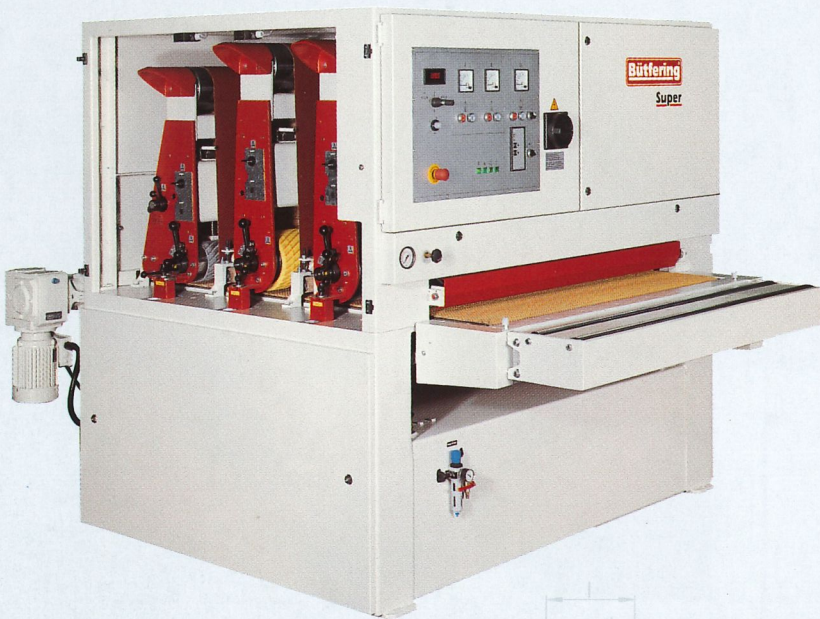
**Bütfering®**

Natürlich das Original.

Triple head calibration and fine sanding in one pass

# Kalibrieren und Feinschleifen oder Korn

## mit 3 Schleifaggregaten



### Die Aggregate

- Kontaktwalzenaggregat mit profilierter Stahlkontaktwalze oder gummierter Kontaktwalze mit verschiedenen Shorehärten
- Combi-Schleifaggregat bestehend aus gummierter Kontaktwalze und werkstückgesteuertem Luftschleifschuh
- Schleifschuhaggregat mit werkstückgesteuertem Luftschleifschuh
- Messerwelle mit wechselbaren Wendeschneidplatten
- Elektrische, verschleißlose Bremsvorrichtung
- Opto-elektronische Schleifbandsteuerung mit Selbstreinigung
- Automatischer Schleifband-Kantenausgleich
- Schleifbandkörnungsausgleich für die Kontaktwalzen

### Die Vorschubeinheit

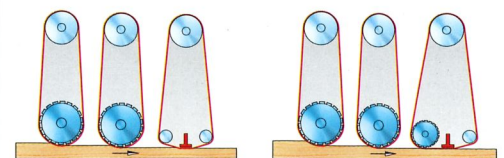
- Vorschubtisch mit hochwertigem Naturgummi-Gurt
- Automatische Vorschubgurtsteuerung
- Gummierte Gurtantriebstrommel
- Tischhöhenverstellung über 4 großdimensionierte Trapezgewindespindeln
- Vorschubgeschwindigkeiten 4 und 8 m/min.

### Die Bedienung

- Dickeneinstellung mit LED-Digitalanzeige und Einstellung der Vorschubgeschwindigkeit über Multifunktionshebel
- Einstellung der Spanabnahme beim Kalibrieren über speziellen Taster mit 1/10 mm Taktung
- Wahlschalter für Luftschleifschuh-Einsatz
- Betriebszustandsanzeigen mit Fehlerdiagnose
- Geschützte Schleifschuhablagen innerhalb der Maschine

### Die Sicherheit

- CE-Ausführung
- Automatischer Werkstück-Überdickenschutz mit Not-Aus-Funktion
- Elektrische Türverriegelung
- Not-Aus-Schalter am Ein- und Auslauf



SUPER RRF

SUPER RRL

or Combination Planing and Sanding

# Combination aus Hobeln und Feinschleifen mit 1 Messerwelle und 2 Schleifaggregaten

## Head Types

- Profiled steel contact roller or rubberised to different shore hardnesses
- Combi unit with rubberised contact roller and 'rise and fall' air cushion pad
- Height adjustable Finishing pad
- Knife cutterblock -planing head
- Electrical braking system
- Electronic abrasive belt tracking with self-cleaning device
- Turret stop for contact roller grit size compensation

## Feed System

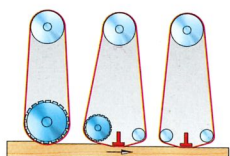
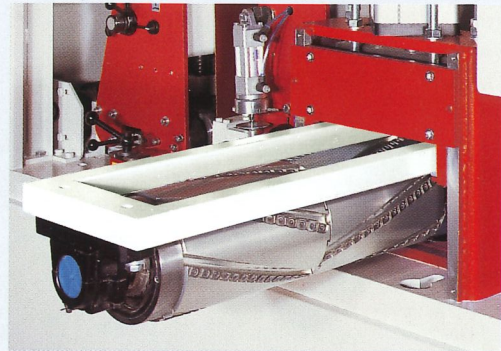
- Feed table with high quality natural rubber belt
- Automatic conveyorbelt centering
- Rubberized conveyor drive drum
- Conveyor table mounted on four heavy duty jack screws
- Feed speeds 4 and 8 m/min.

## Operation

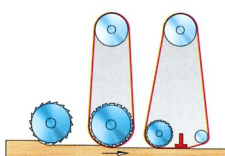
- Automatic workpiece thickness setting with joystick control
- Adjustment of stock removal by special push button
- Clear digital read-out
- Feed speed setting by joy stick lever
- Selector switch for air cushion pad
- Machine ready indicator lights
- Storage area for sanding inserts inside the machine

## Safety

- CE-certified
- Overthickness protection device with automatic emergency stop
- Safety interlocks on doors
- Emergency stop buttons at infeed and outfeed



SUPER RLF



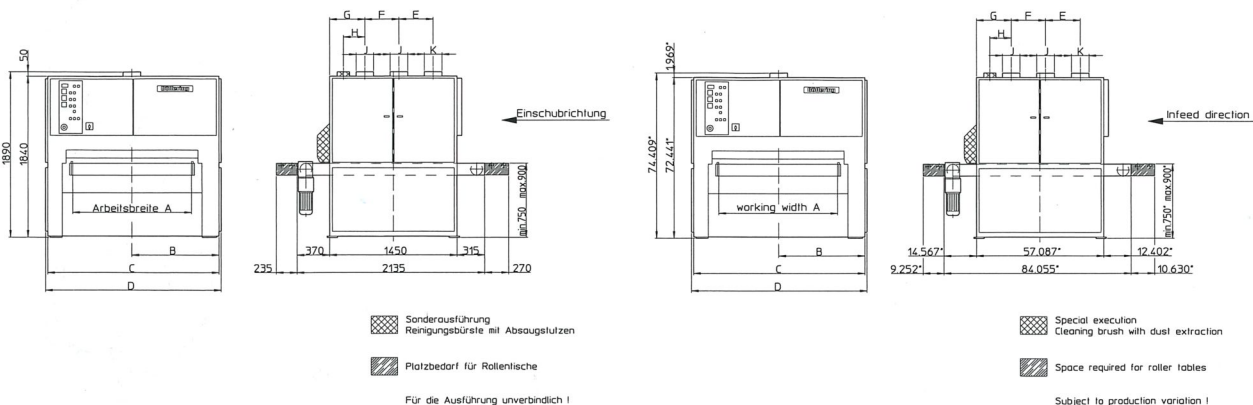
SUPER MRL



**Bütfering®**

## Technische Daten/Technical Data

	Super RRF/RRL 311/313				Super RLF 311/313				Super MRL 311/313			
Schleifbreite/Working width	mm	1100/1350	inch	43"/53"	mm	1100/1350	inch	43"/53"	mm	1100/1350	inch	43"/53"
Schleifbandbreite/Abrasive belt width	mm	1120/1370	inch	44"/54"	mm	1120/1370	inch	44"/54"	mm	1120/1370	inch	44"/54"
Schleifbandlänge/Abrasive belt length	mm	1900/1900	inch	75"/75"	mm	1900/1900	inch	75"/75"	mm	1900/1900	inch	75"/75"
Werkstückdicke/ Workpiece thickness range min./max.	mm	3-150	inch	1/8"-5/2"	mm	3-150	inch	1/8"-5/2"	mm	3-150	inch	1/8"-5/2"
Vorschubgeschwindigkeit (umschaltbar)/ Selectable feed speeds	m/min	4+8	ft/min	13+26	m/min	4+8	ft/min	13+26	m/min	4+8	ft/min	13+26
Antriebe: 1.+2.+3. Aggr./Drives: Head 1.+2.+3.												
Arbeitsbreite 1100/Working width 1100	kW	15+15+15			kW	15+15+11			kW	22+15+15		
Arbeitsbreite 1350/Working width 1350	kW	18,5+15+15			kW	18,5+15+11			kW	22+15+15		
Gesamtleistung/Total connected load												
Arbeitsbreite 1100/Working width 1100	kW	47			kW	43			kW	55		
Arbeitsbreite 1350/Working width 1350	kW	51			kW	47			kW	55		
Gewicht/Weight												
Arbeitsbreite 1100/Working width 1100	kg	3100	lbs	6820	kg	3100	lbs	6820	kg	3100	lbs	6820
Arbeitsbreite 1350/Working width 1350	kg	3400	lbs	7480	kg	3400	lbs	7480	kg	3400	lbs	7480
Absaugleistung ca./Dust extraction capacity approx.												
ohne Bürste/without brush	m³/h	5500/6750	cfm	3235/3971	m³/h	5500/6750	cfm	3235/3971	m³/h	7150/8000	cfm	4205/4705
mit Bürste/with brush	m³/h	6600/7850	cfm	3882/4618	m³/h	6600/7850	cfm	3882/4618	m³/h	8250/9100	cfm	4852/5293
Druckluftanschluß/Compressed air requirements	bar	6-8	psi	82-100	bar	6-8	psi	82-100	bar	6-8	psi	82-100
Luftbedarf ca./Air requirement approx.	l/min.	30	cfm	2	l/min.	30	cfm	2	l/min.	30	cfm	2



Super	Alle Maße in Millimeter										
	Arbeitsbreite	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
311 RRF/RRL/RLF	1100	1100	865	1700	1750	390	390	410	260	ø180	ø180
313 RRF/RRL/RLF	1350	1350	990	1950	2000	390	390	400	250	ø200	ø200
311 MRL	1100	1100	865	1700	1750	355	390	410	260	ø180	ø250
313 MRL	1350	1350	990	1950	2000	355	390	400	250	ø200	ø250

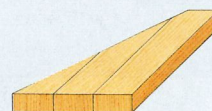
Super	All measurements in inches										
	Working width	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
311 RRF/RRL/RLF	43"	43"	34.055"	66.929"	68.898"	15.354"	15.354"	16.142"	10.236"	ø7.087"	ø7.087"
313 RRF/RRL/RLF	53"	53"	38.976"	76.772"	78.746"	15.354"	15.354"	15.748"	9.843"	ø7.874"	ø7.874"
311 MRL	43"	43"	34.055"	66.929"	68.898"	13.976"	15.354"	16.142"	10.236"	ø7.087"	ø9.843"
313 MRL	53"	53"	38.976"	76.772"	78.746"	13.976"	15.354"	15.748"	9.843"	ø7.874"	ø9.843"

Technische Daten und Fotos sind nicht in allen Einzelheiten verbindlich. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung vorbehalten.  
 Technical Data and photos are not binding in all details. Right of Technical modification reserved.

## Hobeln, Kalibrieren und Feinschleifen Planning, Calibrating and Fine Sanding



Leimholzplatte  
Laminated boards



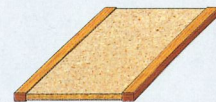
Treppenstufe  
Joinery components



Spanplatte  
Chipboard/MDF



Fenster  
Windows



Spanplatte mit Massivanleimer  
Calibrating lipped panels



**Bütfering®**

Natürlich das Original.

Gebr. Bütfering® Maschinenfabrik GmbH  
 Stromberger Straße 170 • D-59269 Beckum/Germany  
 Phone: ++49 25 21-842-0  
 Fax: ++49 25 21-842-67  
 Internet: www.buetfering.de  
 e-Mail: sales@buetfering.de

